



Kultúrno – spoločenský mesačník

Číslo 8/2018

SPEKTRUM

SLOVO NA ÚVOD

Milí spoluobčania !

28. augusta 2018 si v našom meste pripomenieme už 74. výročie Slovenského národného povstania, hrdinského zápasu o národnú slobodu. Pripomenieme a uctíme si pamiatku tých, ktorí bojovali a umierali za svoje ideály, za vieru v slobodu a spravodlivosť. Každý prežíva svoj vlastný osobný život so svojimi radosťami a starosťami. Pre súčasníka je ťažké predstaviť si, že bola doba, kedy si naše hory podávali ozvenu výbuchov granátov a strelbu zbraní. Je ťažké si predstaviť, že v okolitých lesoch sa niekedy schovávali partizáni. Našou úlohou je nezabúdať na túto stránku histórie, a práve preto si aj v Medzilaborciach každoročne pripomínáme udalosti SNP dôstojnými oslavami.

Na pamiatku tých, čo za spoločné ideály, slobodu a demokraciu obetovali to najcennejšie – svoje životy, stoja dnes pamätníky. Pamätník Padlým hrdinom sa v Medzilaborciach stal spoločným symbolickým hrobom všetkých statočných, miestom, kde si pripomíname hrdinstvo a slávu všetkých, ktorí za nás bojovali.

História je a bude vždy milosrdným lekárom, lebo jej čas je vždy skutočný, lebo nám v mene každej slzy a bolesti ukazuje cestu k radosti. Jej čas je skutočný, jej čas je tu, teraz a vždy, v srdciach a myšliach potomkov. História je čas návratov, čas tváří človeka, národa, odvahy. História je čas spomienok, ktoré musia tlieť, horieť a páliť a ktoré nás musia vrátiť do dneška.

MESTO MEDZILABORCE INFORMUJE

Výstavba parkovísk v meste

Mesto Medzilaborce pokračuje s výstavbou nových parkovacích miest aj v širšom centre mesta. V súčasnosti sa pripravuje dokumentácia pre výstavbu parkoviska za budovou telekomunikácií (stará pošta) na ul. Kpt. Nálepku. Parkovisko by malo mať 40 parkovacích miest o rozmeroch 15,0m x 50,0m a zároveň bude slúžiť ako prístupová komunikácia k Neštátnemu zdravotníckemu zariadeniu.



Ing. Vladislav VIŠŇOVSKÝ
primátor mesta

Výstavba nájomných bytov na ul. Zámočnickej

Štátny fond rozvoja bývania schválil mestu žiadosť o poskytnutie podpory formou úveru na výstavbu nájomných bytov na ul. Zámočnickej. Ide o dva bytové domy s 12 bytovými jednotkami v jednom dome a súvisiacej technickej vybavenosti.

Výstavba bytov bude podporená aj dotáciou z Ministerstva dopravy a výstavby SR. Dotácia z MDV SR na výstavbu nájomných bytov je vo výške 75 % obstarávacej ceny, t.j. vo výške 411 300,00 EUR, úver zo ŠFRB na výstavbu nájomných bytov vo výške 25 % obstarávacej ceny, t.j. vo výške 137 100,00 EUR. Technická vybavenosť je podporená dotáciou z Ministerstva dopravy a výstavby SR, úverom zo Štátneho fondu rozvoja bývania a vlastnými prostriedkami. Celkové náklady na výstavbu nájomných bytov sú vo výške 636 199,81 Eur.

Výstavba multifunkčného a detského ihriska

V rámci programu Podpora rozvoja športu na rok 2018 mesto Medzilaborce získalo dotáciu na výstavbu multifunkčného ihriska s umelou trávou a mantinelmi o rozmeroch 33 x 18 m, ktoré bude postavené pri futbalovom ihrisku v miestnej časti Vydraň a dotáciu na výstavbu detského ihriska s umelým trávnikom a s príslušenstvom (pružinová hojdačka, kolotoč, šmyklávka s domčekom, prevažovacia hojdačka a dvojhojdačka) o rozmeroch 10m x 15m, ktoré bude v meste Medzilaborce. Dotácia na výstavbu multifunkčného ihriska je 35 000,00 Eur a na výstavbu detského ihriska je 9 000,00 Eur.



P
O
Z
V
Á
N
K
A



Mesto Medzilaborce



a SZPB oblasťná organizácia v Medzilaborciach

Vás pri príležitosti

74. výročia SNP

pozývajú na

spomienkové oslavy

28.8.2018 o 14,00 hod.

pred Mestským úradom



SOCIÁLNE SLUŽBY MESTA

Počas svojho života sa môže každý z nás dostať do nepriaznivej sociálnej situácie, ktorú nie je schopný zvládnuť sám, potrebuje pomoc iných ľudí a zároveň zdroje informácií. Mnohí z nás nevedia, aké druhy a formy sociálnych služieb existujú. Nemajú vedomosť o ich nároku, ani kto ich v našom okolí poskytuje. Každý z nás kto sa ocitol v nepriaznivej sociálnej situácii má právo na pomoc ak si nevie pomôcť sám a nevie mu pomôcť ani jeho rodina, či niekto blízky. Určite je jednoduchšie žiť s vedomím, že existujú ľudia, inštitúcie, kde pomoc vedia poskytnúť. Systém sociálnej pomoci nie je jednoduchý, najmä pre staršieho alebo handicapovaného človeka môže byť neprehľadný. To najdôležitejšie je však určite prvotné zorientovanie sa v systéme a nasmerovanie k najvhodnejšej sociálnej službe, ktorá tak uľahčí život klienta a jeho rodiny.

Všetci máme právo na zabezpečenie prístupu k informáciám, o tom, kde sa aký druh služieb poskytuje, aby sa každý mohol sám rozhodnúť pre najvhodnejšiu alternatívu poskytovaných služieb.

Postup občana, ktorý má záujem o poskytovanie sociálnej služby:

- Opatrovateľská služba
- Zariadenie opatrovateľskej služby
- Denný stacionár
- Zariadenie pre seniorov

Podanie "Žiadosti o posúdenie odkázanosti na sociálnu službu"

Fyzická osoba, resp. občan, ktorý má **trvalý pobyt na území mesta Medzilaborce**, podáva písomnú žiadosť o posúdenie odkázanosti na sociálnu službu spolu s prílohami **na Odbor organizačný Mestského úradu v Medzilaborciach**. Po zaregistrovaní predmetnej žiadosti realizuje Mesto Medzilaborce zdravotnú posudkovú činnosť a sociálnu posudkovú činnosť v súčinnosti so žiadateľom. Mesto Medzilaborce vydá rozhodnutie, ktoré je ďalej potrebné kuzatvoreniu zmluvy o poskytovaní sociálnej služby, ktorú si občan vybral. Na území mesta Medzilaborce sú sociálne služby poskytované verejnými i neverejnými poskytovateľmi a sú poskytované v zariadeniach sociálnych služieb formou ambulantnou alebo pobytovou.

Mesto Medzilaborce poskytuje **opatrovateľskú službu** priamo v byte občana terénnou formou prostredníctvom opatrovateľiek, ktoré sú zamestnankyne Mesta Medzilaborce a sú odborne spôsobilé na výkon tejto funkcie. Opatrovateľská služba je sociálna služba poskytovaná občanovi, ktorý je odkázaný na pomoc inej osoby pri úkonoch sebaobsluhy (hygiena, stravovanie, obliekanie, sprievod pri chôdzi), úkonoch starostlivosti o svoju domácnosť (nákup, donáška jedla, umytie riadu, bežné upratovanie, pranie, žehlenie, úprava lôžka a. i.), ako aj základných sociálnych aktivitách (prechádzky, vybavovanie úradných záležitostí, donáška liekov) a je poskytovaná v čase od 7.30 hod. do 15.30 hod. počas pracovných dní v ich domácom prostredí. Rozsah úkonov sa určí vzájomnou dohodou medzi poskytovateľom a prijímateľom sociálnej služby. Za poskytovanie opatrovateľskej služby sa platí úhrada v zmysle platného VZN č. 2/2014 o sociálnych službách, o spôsobe a výške úhrad za sociálne služby poskytované mestom Medzilaborce.

Všetky ďalšie potrebné informácie týkajúce sa poskytovania sociálnych služieb v meste Medzilaborce získate na Mestskom úrade v Medzilaborciach, (1. poschodie, č. dv.10). Veríme, že takto prispejeme k ľahšiemu riešeniu Vašich otázok a problémov a zároveň zabezpečíme adekvátne podmienky pre všetkých obyvateľov mesta, ktorí sú na službu odkázaní, aby žiaden z Vás neostal bez pomoci.

STRAVOVANIE PRE DÔCHODCOV

V zmysle všeobecne záväzného nariadenia Mesta Medzilaborce o podmienkach poskytovania príspevku na stravovanie pre dôchodcov je poskytovaný príspevok dôchodcom a invalidným občanom vo výške schválenej v rozpočte mesta na príslušný kalendárny rok. Podmienky poskytnutia finančného príspevku sú upravené v Smernici primátora Mesta Medzilaborce č. 2/2015.

Finančný príspevok za účelom zníženia nákladov spojených so zabezpečením teplého jedla - obeda sa poskytuje obyvateľovi s trvalým bydliskom na území mesta a spĺňa tieto podmienky:

- dosiahol vek 80 rokov
- je osamelý a dosiahol vek 70 rokov
- je osamelý invalidný dôchodca
- starobný alebo invalidný dôchodok je jeho jediným príjmom
- nie je dlžníkom mesta

Finančný príspevok sa poskytuje na základe písomnej žiadosti občana a realizuje sa v týchto stravovacích zariadeniach, s ktorými má Mesto Medzilaborce uzatvorenú zmluvu o poskytovaní stravy:

- EUROHOTEL LABOREC, s.r.o. v Medzilaborciach na ulici Andyho Warhola
- Reedukačné centrum Sv. Nikolaja pre maloleté matky s deťmi v Medzilaborciach na ulici Duchnovičovej
- Daniela Falisová, reštaurácia ESO v Medzilaborciach na ulici Duchnovičovej
- Anna Husárová, pohostinstvo LAŇ v Medzilaborciach na ulici Laboreckej
- Základná škola na ulici Komenského v Medzilaborciach

Stravník má možnosť sa stravovať priamo v stravovacom zariadení alebo vziať si jedlo do obedára, ktorý si na tento účel zabezpečí alebo požiadať o dovoz stravy na adresu trvalého bydliska. Poskytnutie príspevku sa nevzťahuje na občanov, ktorí sú prijímateľmi sociálnych služieb v zariadeniach sociálnych služieb. Výška príspevku je 0,50 EUR na jeden obed.

Bližšie informácie o forme a spôsobe poskytovania stravovania v jednotlivých stravovacích zariadeniach získa záujemca o túto službu na - Mestskom úrade v Medzilaborciach, odbor organizačný (1. poschodie, č. dv. 10)



S „Vojakom Švejkom“ z Medzilaboriec cez Łupków až do poľských Beskýd

Dovolenkové vlaky, v Poľsku nazývané „Vojak Švejk“, budú premávať počas víkendov od 1. júla do 3. septembra 2018 a otvárajú tak priestor na letné výlety do slovensko-poľského pohraničia, prípadne ďalej.

Cesta železnicou vedie priamo cez Łupkowský tunel, ktorý pretína štátnu hranicu, do turisticky atraktívneho poľského regiónu Bieszczady. Jeho lákadlom je napríklad skanzen v Sanoku, či hrebát východných Karpát.

Medzilaborce – Łupków – (Sanok, Rzeszów) a späť

Os 8985* Os 8987 Os 8984** Os 8986***

Medzilaborce	10:31	17:48	10:24	17:36
Łupków	10:54	18:11	10:00	17:12
Sanok	12:16	19:31	8:33	15:50
Rzeszów	-	22:05	5:54	-

* Ide v sobotu od 1.VII. do 2.IX.

** Ide v sobotu a v nedeľu od 1.VII. do 3.IX.

Vlaky z Poľska budú v Medzilaborciach nadväzovať na ďalšie spoje. Napríklad z Bratislavy sa turista môže dostať nočným vlakom do Humenného, odtiaľ ráno do Medzilaboriec a prestúpiť na vlak do Poľska.

Malý výlet do Poľska s návratom v ten istý deň možné uskutočniť v sobotu dopoludňajším vlakom Os 8950 (Medzilaborce 10:31 – Sanok 12:16) a naspäť Os 8986 (Sanok 15:50 – Medzilaborce 17:36). Priaznivcom bicyklových výletov odporúčame absolvovať jednu cestu vlakom a druhú na bicykli v nádhornej prírode poľských Bieszczad. Oba vlaky majú v Medzilaborciach prípoje z a do Humenného.

Cenník z Medzilaboriec

cieľová stanica	celé jednosmerné cestovné	polovičné jednosmerné cestovné
Łupków	1,00 €	0,50 €
Nowy Łupków	1,50 €	0,75 €
Oslawica	1,50 €	0,75 €
Komańcza	1,60 €	0,80 €
Komańcza Letnisko	1,60 €	0,80 €
Rzepedź	2,10 €	1,05 €
Szczawne Kulaszne	2,40 €	1,20 €
Wysoczany	2,50 €	1,25 €
Mokre Małopolskie	2,60 €	1,30 €
Morochów	2,70 €	1,35 €
Czaszyn	2,80 €	1,40 €
Tarnawa Dolna	2,90 €	1,45 €
Zagórz	3,00 €	1,50 €
Nowy Zagórz	3,00 €	1,50 €
Sanok	3,10 €	1,55 €
Sanok Miasto	3,20 €	1,60 €
Besko	3,60 €	1,80 €
Wróblík Szlachecki	3,70 €	1,85 €
Targowiska	3,80 €	1,90 €
Krosno Miasto	3,80 €	1,90 €
Krosno	3,80 €	1,90 €



Akčný plán pre okres Medzilaborce bol schválený

Akčný plán najmenej rozvinutého okresu Medzilaborce, ktorého predkladateľom je Okresný úrad Medzilaborce zastúpený prednostom Mgr. Radovanom Bajajom, členom Rady pre rozvoj najmenej rozvinutých okresov a predsedom Výboru pre rozvoj okresu Medzilaborce, bol schválený 03. júla 2018 na 113. výjazdovom rokovaní vlády SR, ktoré sa konalo popoludní v priestoroch Mestského úradu v Medzilaborciach.

Na akčný plán okresu sú naviazané finančné prostriedky vo výške viac ako 30 miliónov eur, z toho 16 miliónov eur bude z európskych fondov a necelé dva milióny z regionálneho príspevku, plus milión sto tisíc eur, ktorý dáva vláda pre vybrané obce, občianske združenia, ale aj cirkvi. Ide o prostriedky z rozpočtovej rezervy pre okres Medzilaborce.

Z uvedeného milióna najväčšia čiastka, takmer 500.000 eur pripadne mestu Medzilaborce, pretože vláda pomôže s dofinancovaním výstavby materskej školy v objeme 100.000 eur, dofinancuje výstavbu multifunkčnej ľadovej plochy v objeme 60.000 eur, pomôže zabezpečiť materiálno-technicky mestskú políciu. Vláda tiež prispeje na rekonštrukciu polikliniky, respektíve nemocnice v meste, ako aj na rekonštrukcie chodníkov a miestnych komunikácií v objeme 70.000 eur. Pomôže aj s nákupom zdravotníckej techniky, konkrétne prispeje 50.000 eur na nákup röntgenu, plus budú rekonštruované ďalšie mnohé budovy v mestskej časti Vydraň, Borov a finančne podporí tiež folklórny súbor. Na vybavenie Múzea moderného umenia Andyho Warhola je vyčlenených 125.000 eur.

Pre obce sú určené investície od 2.500 do 35.000 eur na menšiu výstavbu, rekonštrukcie objektov, ciest či chodníkov, ale aj protipovodňové opatrenia. Na týchto zdrojoch bude participovať každá obec okresu Medzilaborce.

Do roku 2022 by v rámci akčného plánu, ktorého hlavným cieľom je znížiť mieru nezamestnanosti, malo vzniknúť v okrese Medzilaborce 377 pracovných miest, a to nasmerovaním aktivít do oblastí ekonomiky, vzdelávania a služieb.

Okres Medzilaborce je z hľadiska počtu obyvateľov (12 119) najmenším v Prešovskom kraji. Miera evidovanej nezamestnanosti v ňom bola ku koncu vlaňajška na úrovni 12,83 %. Práve z toho dôvodu bol v minulom roku zaradený do zoznamu najmenej rozvinutých okresov.

Mgr. Ľudmila Štecová, Okresný úrad Medzilaborce

Schválený mikroprojekt „Po stopách II. svetovej vojny“

Dňa 17. júla 2018 mesto Medzilaborce uzatvorilo so Združením Karpatského Euroregionu a Prešovským samosprávnym krajom Zmluvu o poskytnutí finančného príspevku pre spoločný mikroprojekt číslo INT/EK/PO/1/II/A/0117 s názvom „Po stopách II. svetovej vojny“ spolu s Gminou Zagórz, ktorá je partnerom tohto individuálneho mikroprojektu.

Hlavným cieľom projektu je podniknutie spoločných aktivít pre udržanie kultúrneho dedičstva a zväčšenie atraktivity cestovného ruchu na poľsko-slovenskom pohraničí. Prijatie takej výzvy vyplýva z analýzy aktuálnej situácie a problémov v rozsahu udržania dedičstva v oblasti dvoch samospráv. Náš kultúrny potenciál si vyžaduje zásah v podobe investičných, ako aj „mäkkých“ aktivít. Vzhľadom na túto skutočnosť, partneri realizujú viacero predšavzatí za účelom ochrany historických objektov pred zničením, sú však potrebné aj opatrenia pre ich exponovanie a propagovanie a práve preto slúži tento projekt, ktorý bude mať vplyv na zachovanie kultúrneho dedičstva pre budúce generácie. Slovo turistika, ktoré je zahrnuté v projekte, má v súčasnosti vplyv na miestne aktivity, rozvoj spoločenstva a zachovanie kultúrneho dedičstva. Toto predšavzatie posluží na propagáciu miestnych kultúrnych zásob, medzi obyvateľmi a turistami, umožní v pamäti udržať informácie o nich a stať sa smernicou pre budúce generácie. Dôležitým faktorom je nadviazanie trvalej cezhraničnej spolupráce vďaka spoločnému spoznávaniu kultúrneho dedičstva a ponuky cestovného ruchu. Nadviazanie miestnych kontaktov, priznanie im požadovaného tvaru v sociálnej, kultúrnej a ekonomickej oblasti dovoľí pre tieto oblasti zabezpečiť udržateľný spôsob využitia kultúrneho dedičstva pre obyvateľov, ako aj turistov navštevujúcich tento región, s prihliadnutím na špecifické podmienky cezhraničného rozvoja. Tieto dva regióny spája bohatstvo prírodného prostredia resp. tradície umeleckej tvorby, čo poskytuje obrovské zásoby k využitiu pre ich rozvoj.

Mesto Medzilaborce zrekonštruuje ťažké zbrane z 2. svetovej vojny, ktoré sa nachádzajú v miestnej časti Vydraň (legendárny tank T-34 a 76 mm plukovný kanón vzor 1943). Práce budú pozostávať z kompletného opieskovania doterajších náterov, nástreku 1 základnou a 2 povrchovými vrstvami dvojzložkovou, tzv. polyuretánovou farbou, ktorá sa používa v automobilovom priemysle a na kanóne sa vymenia pneumatiky. Ďalšou aktivitou je výroba a osadenie pamätnej tabule z čiernej žuly na podstavce pod tank a dve náučné tabule s takticko-technickými údajmi týchto ťažkých zbraní. Treťou aktivitou je historická rekonštrukcia bojov za účasti fungujúceho tanku T-34 a ôsmimi lietadlami vo vzduchu, ktorá sa uskutoční v roku 2019 v rámci 75. výročia oslobodenia mesta. Záverečnou aktivitou je turistický pochod na vrch Kyčeru spoločne so zamestnancami partnera mikroprojektu, Gminy Zagórz.

Celkový rozpočet mikroprojektu predstavuje sumu 43 812,60 €. Nenávratný finančný príspevok je vo výške 95 %, t.j. 41 621,97 €. Mesto sa na projekte podieľa 5 % - ou spoluúčasťou, čo činí 2 190,63 €.

Mikroprojekt je spolufinancovaný Európskou úniou z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja a štátnym rozpočtom v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014 – 2020.



Interreg
Poľsko-Slovensko
Európsky fond regionálneho rozvoja



Schválený projekt „Otvárame bránu Karpát. Kultúrne dedičstvo karpatského oblúka v novom pohľade“

Počas stretnutia Monitorovacieho výboru v dňoch 25. – 26. júna 2018 vo Visle, bolo schválených 13 projektov. Medzi nim aj projekt s názvom „Otvárame bránu Karpát. Kultúrne dedičstvo karpatského oblúka v novom pohľade“. Jedná sa o spoločný projekt s Powiatom Bieszczadzkim v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014-2020.

Hlavnou aktivitou projektu za mesto Medzilaborce je rekonštrukcia a výstavba infraštruktúry súvisiaca s I. svetovou vojnou, ktorá sa odohrávala v Medzilaborciach.

Ďalšou aktivitou je rekonštrukcia cintorínov z prvej svetovej vojny: 1. na Cintorínskej ulici vrátane pomníka Delo, 2. na Dobrianskeho ulici nad firmou Glass LPS a 3. na Zámočnickej ulici.

Poslednou aktivitou je rekonštrukcia a rozšírenie autobusovej stanice na Mierovej ulici a vybudovanie nových parkovacích miest nad pamätníkom z I. svetovej vojny na sídlisku vrch.

Celkové oprávnené výdavky rozpočtu projektu za mesto Medzilaborce budú vo výške 464 240,47 €, nenávratný finančný príspevok predstavuje 95% z celkového rozpočtu, t.j. 441 028,43 € a výdavky mesta Medzilaborce činia 23 212,04 €, t.j. 5% z celkového rozpočtu.

OTVÁRACIA DOBA LEKÁRNI V NAŠOM MESTE V MESIACI

1.8.2018	Str	Lekáreň SILVIA	A. Warhola 185/5, Medzilaborce	16:30 - 22:30
2.8.2018	Štv	Lekáreň Kamjana	Komenského 134/4, 06801 Medzilaborce	16:30 - 22:30
3.8.2018	Pia	Lekáreň SILVIA	A. Warhola 185/5, Medzilaborce	16:30 - 22:30
4.8.2018	So	Lekáreň Tretment	Mierová 328/8, 06801 Medzilaborce	7:00 - 22:30
5.8.2018	Ne	Lekáreň Kamjana	Komenského 134/4, 06801 Medzilaborce	7:00 - 22:30
6.8.2018	Po	Lekáreň SILVIA	A. Warhola 185/5, Medzilaborce	16:30 - 22:30
7.8.2018	Ut	Lekáreň Kamjana	Komenského 134/4, 06801 Medzilaborce	16:30 - 22:30
8.8.2018	Str	Lekáreň Tretment	Mierová 328/8, 06801 Medzilaborce	16:30 - 22:30
9.8.2018	Štv	Lekáreň SILVIA	A. Warhola 185/5, Medzilaborce	16:30 - 22:30
10.8.2018	Pia	Lekáreň Kamjana	Komenského 134/4, 06801 Medzilaborce	16:30 - 22:30
11.8.2018	So	Lekáreň SILVIA	A. Warhola 185/5, Medzilaborce	7:00 - 22:30
12.8.2018	Ne	Lekáreň Tretment	Mierová 328/8, 06801 Medzilaborce	7:00 - 22:30
13.8.2018	Po	Lekáreň Kamjana	Komenského 134/4, 06801 Medzilaborce	16:30 - 22:30
14.8.2018	Ut	Lekáreň SILVIA	A. Warhola 185/5, Medzilaborce	16:30 - 22:30
15.8.2018	Str	Lekáreň Kamjana	Komenského 134/4, 06801 Medzilaborce	16:30 - 22:30
16.8.2018	Štv	Lekáreň Tretment	Mierová 328/8, 06801 Medzilaborce	16:30 - 22:30
17.8.2018	Pia	Lekáreň SILVIA	A. Warhola 185/5, Medzilaborce	16:30 - 22:30
18.8.2018	So	Lekáreň Kamjana	Komenského 134/4, 06801 Medzilaborce	7:00 - 22:30
19.8.2018	Ne	Lekáreň SILVIA	A. Warhola 185/5, Medzilaborce	7:00 - 22:30
20.8.2018	Po	Lekáreň Kamjana	Komenského 134/4, 06801 Medzilaborce	16:30 - 22:30
21.8.2018	Ut	Lekáreň Tretment	Mierová 328/8, 06801 Medzilaborce	16:30 - 22:30
22.8.2018	Str	Lekáreň SILVIA	A. Warhola 185/5, Medzilaborce	16:30 - 22:30
23.8.2018	Štv	Lekáreň Kamjana	Komenského 134/4, 06801 Medzilaborce	16:30 - 22:30
24.8.2018	Pia	Lekáreň Tretment	Mierová 328/8, 06801 Medzilaborce	16:30 - 22:30
25.8.2018	So	Lekáreň SILVIA	A. Warhola 185/5, Medzilaborce	7:00 - 22:30
26.8.2018	Ne	Lekáreň Kamjana	Komenského 134/4, 06801 Medzilaborce	7:00 - 22:30
27.8.2018	Po	Lekáreň SILVIA	A. Warhola 185/5, Medzilaborce	16:30 - 22:30
28.8.2018	Ut	Lekáreň Kamjana	Komenského 134/4, 06801 Medzilaborce	16:30 - 22:30
29.8.2018	Str	Lekáreň SILVIA	A. Warhola 185/5, Medzilaborce	7:00 - 22:30
30.8.2018	Štv	Lekáreň Tretment	Mierová 328/8, 06801 Medzilaborce	16:30 - 22:30
31.8.2018	Pia	Lekáreň SILVIA	A. Warhola 185/5, Medzilaborce	16:30 - 22:30

a
u
g
u
s
t
2018



MESTO MEDZILABORCE
a Laborecké občianske združenie NOVÁ ALTERNATÍVA

P O Z V Á N K A

SLÁVNOSTI VO VYDRANI

ktoré sa uskutočnia pri príležitosti 475. výročia prvej písomnej zmienky
dňa 25. augusta 2018 od 10,00 hod.
v mestskej časti obce Vydrňa s celodenným kultúrnym programom

Prázdniny v Centre voľného času

Centrum voľného času v Medzilaborciach organizovalo počas štyroch týždňov v mesiaci júl už 4.ročník mestského tábora s dennou dochádzkou. Účastníkmi boli deti od 5 do 12 rokov prevažne z mesta a blízkeho okolia, ale taktiež z Košíc a Kežmarku. Celkovo sa počas štyroch týždňov zúčastnilo tábora 42 detí, pričom niektoré z nich absolvovali až všetky štyri turnusy. Animátori sa snažili pripraviť deťom čo najpestrejší program. Deti navštívili Park zvierat v Stropkove a každý deň od utorka do piatku navštevovali plaváreň v Humennom. Okrem iného bolo zabezpečené aj každodenné obedové stravovanie v blízkej reštaurácii Buena. V poobedňajších hodinách pripravili animátori rozmanité športové aktivity a hry. Na konci týždňa bol pre každé dieťa pripravený diplom za jeho šikovnosť a nechýbala ani drobná odmena a sladkosť.

Každodenná činnosť prebiehala aj v novovybudovanom altánku, ktorý je súčasťou Centra voľného času. Aj touto cestou sa chceme poďakovať nadácii COOP JEDNOTA za poskytnuté finančné prostriedky a skrášlenie areálu.



STARŠÍ VEKOM, ALE MLADÍ DUCHOM



Starší vekom, ale mladí duchom. Takí boli členovia JD v Medzilaborciach, ktorí sa zúčastnili 28.6.2018 na podujatí pod názvom DEŇ ZÁBAVY A POHYBU.

Podujatie otvoril a všetkých prítomných privítal predseda JD v Medzilaborciach Ing. Peter Solej. Prítomným členom sa prihovoril aj primátor mesta Ing. Vladislav Višňovský, ktorý vyjadril radosť z toho, že dôchodcovia v meste sú aktívni a zaželel všetkým súťažiacim veľa športových úspechov.

Na úvod športového zápolenia členky súboru zaspievali pieseň, ktorou privítali všetkých dôchodcov, primátora mesta, pracovníkov CVČ a zaželeli všetkým súťažiacim veľa elánu. Súťažné zápolenie vo viacerých športových disciplínach sa nieslo v priateľskom a humornom duchu. Po vyhlásení výsledkov a odovzdaní cien a diplomov víťazom, ktoré venovalo Mesto Medzilaborce a CVČ, všetci súťažiaci spálene kalórie pri športovaní doplnili grilovanou klobáskou a od srdca si zaspievali za doprovodu akordeónu. Poďakovanie patrí primátorovi mesta Ing. Vladislavovi Višňovskému a pracovníkom CVČ za nezabudnuteľný deň.

Deväťčlenné družstvo JD v Medzilaborciach sa 13. júna 2018 zúčastnilo aj Okresného kola športových hier v Humennom, odkiaľ si odnieslo diplom za účasť.





Mesto Medzilaborce

Vás srdečne pozýva



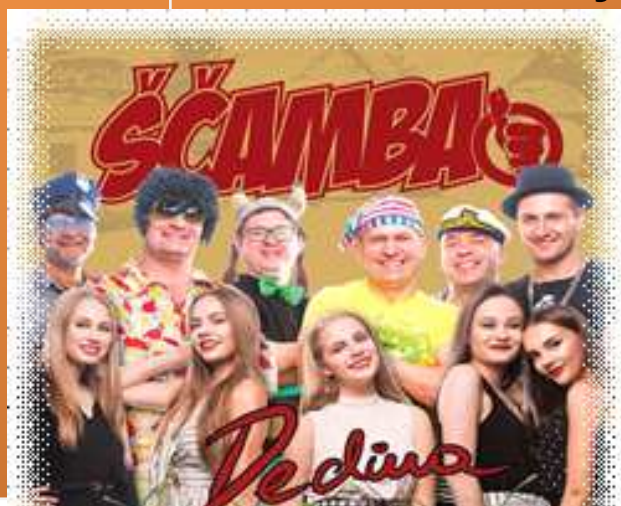
Kto povedal, že dinosaury vyhynuli?

Rozlúčka s letom



Čaká Vás veľa zábavy
s dinosaurom Dinom, nebude
chýbať skákací hrad , šmýkačka,
ani sladkosť a občerstvenie ...

**2. september 2018 začiatok 15,00 hod.
17,00 hod. vystúpenie skupiny ŠČAMBA
amfiteáter**



**Vstupné : 1 € (v cene vstupného
občerstvenie a sladkosti pre deti)**

OTIKOVÉ ZLATÉ RUČIČKY

Akákolvek masáž je vždy sled hmatov, ktoré vykonáva masér na tele masírovaného. V Medzilaborciach v Domove sociálnych služieb EUROTREND som navštívil 52-ročného OTTA KOLLÁRA, invalidného dôchodcu, otca dospelých troch detí. VDSS pracuje ako masér na rehabilitačnom stredisku. Už v školskom veku mal problém so sluchom. Vyštudoval SOŠ - odbor strojársky a zamestnal sa vo Vihorlate v Medzilaborciach, ako údržbár. Ako samouk sa venoval maľovaniu obrazov, najmä lesných krajínok. Maľovanie odkukal od strýka Ladislava Paulisa. Aktívne hrával futbal za Spartak Medzilaborce. Pre zdravotné problémy od roku 1998 bol na čiastočnom invalidnom dôchodku a od roku 2003 pre zhoršujúci sa zrak odišiel do invalidného dôchodku. Keďže mal záujem o masérsku prácu urobil si masérsky kurz v Košiciach a venoval sa najmä športovcom, zvlášť futbalistom. Popri tom si stále dopĺňa vzdelanie. Ako mi povedal venuje sa rôznym masážam, ale najčastejšie klasickej masáži. Táto masáž je najúčinnnejším prostriedkom pri liečbe stuhnutých svalov, predovšetkým svalov okolo chrbtice. Sú to ľudia, ktorí majú málo prirodzeného pohybu, ako vodiči, krajčírky, pracovníci so sedavým zamestnaním a podobne. Masáž má dobrý vplyv pri prepracovaní, strese, chorobám pohybového aparátu, dlhodobej nehybnosti, poúrazových a pooperačných stavoch. Sú vhodné nielen pre človeka so zdravotnými ťažkosťami, ale aj pre ľudí, ktorí problémy zatiaľ nepocítujú. Kvalitnou masážou sa niektorým chorobám môže predísť alebo ich potlačiť.

„Masáž pôsobí nielen na telo, ale aj na psychiku. Pri klasickej masáži využívam vodu a neдрáždivé mydlo, ďalej rôzne emulzie, oleje a vhodné krémy. Snažím sa všetkým pomôcť. Trápi ma, že pomaly strácam zrak. Moja viditeľnosť je na 40 percent“. Jeho klienti na neho nedajú nič dopustiť. Je to náš Otto so zlatými ručičkami.



Je leto. Prázdniny a dovolenky. Mnohí sa ponáhľajú k vode, iní na bežecké preteky. Tak to bolo aj minulý týždeň, kde obecný úrad v Kolonici a Detské občianske združenie Fenix v Snine usporiadali VI. ročník Cyrilometodského behu Kolonickým vrchom v rekreačnej oblasti Bejvoč. Hlavná trať merala 6,6 kilometra a bežali sa dva okruhy po uličkách obce Kolonica. Hlavnému behu predchádzali žiacke disciplíny, kde na štart sa postavilo 51 chlapcov a dievčat.

Tradične sa tohto behu zúčastňuje aj Miroslav Smetana.

Výsledky muži kategória „A“: 1. Štefan Štenina, Tower Running SK, 2. Ivan Pavlík, Dubnica nad Váhom, 3. Marek Galajda, Snina.

Muži kategória „B“: 1. Peter Buhaj, Snina, 2. Marcel Hadvab, Snina, 3. Rudo Žeľo, Topoľovka.

Muži kategória „C“: 1. Štefan Peregrin, Humenné, 2. Miroslav Smetana, Medzilaborce, 3. Ernest Exnberger, Remetské Hámre.

Muži kategória „D“: 1. Juraj Čokina, Humenné, 2. Miro Lajtar, Humenné.

Ženy kategória „F“: 1. Marta Zel'ová, Topoľovka, 2. Mária Baranová, Záborske, 3. Ľuda Falisová, Michalovce.



„Celkove som skončil na siedmom mieste. Za osobákom som zaostal o 1:12:00 min. Bolo veľmi horúce počasie, ktoré má každým metrom vyčerpávalo. Súbežne s behom v Kolonici bol aj beh na Domaši. Prekvapil ma štart detí z Michaloviec, Levoče, Kysaku, Košíc a ďalších vzdialenejších miest a obcí“, konštatoval MIROSLAV SMETANA.

MŠK Spartak informuje:

Dňa 3.7. začali prípravu muži. Príprava prebieha v domácich podmienkach na vedľajšej hracej ploche. Počas prípravy odohrajú Spartakovci iba dva prípravné zápasy. V prvom stretnutí zvíťazila na pôde Jasenova 4:2 (Potoma 2x, Slíž, Višňovský V.). Generálkou na prvé kolo v novom súťažnom ročníku bude zápas vo Svidníku (sobota 21. 7.). Do mužstva pribudli Višňovský M. (návrátilec), Ladomerský M. a Soták B. (Bystré nad Topľou), Ilnát P. (Hencovce) a Harakal L. (Svidník). O príchode ďalších hráčov sa rokuje. Odchody zatiaľ neboli evidované žiadne (do 18.7.). Novinkou je rekonštrukcia hracej plochy a oplotenie za dolnou brámkou. V polovici mesiaca začali prípravu aj mládežnícke mužstvá, ktoré budú pôsobiť v tých istých súťažiach ako v minulom súťažnom ročníku.

DO KNIHY NARODENÍ SA ZAPÍSAI :**Juraj ZIMA****KRÁSNE ŽIVOTNÉ JUBILEUM V MESIACI AUGUST OSLAVUJÚ:****50. rokov****Jana MICANOVÁ, Milan SURMAJ****60. rokov**

Milota ŠARJAKOVÁ, Michal SALAMON, Valéria PIŠKOVÁ, Helena PROKOPČÁKOVÁ, Valéria BEZEKOVÁ, Ružena BUČKOVÁ, Viera GAJDOVÁ, Mária BRZOVÁ, Marián ŠANTA, Peter DEMETER, Božena SENAJOVÁ

70. rokov**Helena KURJATNIKOVA****80. rokov****Ján PETRUŠ, Václav BRECIK****Navždy nás opustili :****Jozef GREŠKO**